

今年为了让您度过一个愉快的夏季～来自多摩消防署的温馨提示～

●预防中暑

因在室内也有发生中暑的可能，请及时调节室内温度，并需注意以下几点：

- 让身体逐渐适应当前高温
- 避开高温・潮湿・阳光直射
- 有计划的且少量多次补充水分
- 在参加运动等活动时，需适当休息
- 确保正确的作息时间
- 不可将孩子滞留在车内

●如何预防溺水事件

在出游季节的盛夏里，随着去江河、游泳馆游玩的次数增多，也会伴随着很多意想不到的事故发生。为预防水中事故的发生，请注意以下几点：

- 孩子玩水时不能离开大人视线（婴幼儿在数厘米水深的儿童塑料泳池中也可能发生溺水）
- 饮酒・身体状况不佳时请不要游泳
- 暴风雨・天气状况不稳定时，请中止户外娱乐活动
- 在海里、河里游玩时，请穿救生衣

▽咨询 多摩消防署予防課 ☎042-375-0119

来自消费者咨询室的信息 提醒注意二手物品收购商！

当市民接到“收购您不要的衣物和鞋”的物品收购商电话，让其上门收购时，却被物品收购商软磨硬泡追问“有没有戒指和饰品呀”，结果最珍贵的戒指以便宜价格售出了！这样的问题比较突出。

像这样上门收购二手物品业务在法律上有严格规定，收购商突然到访，且实际收购物品与承诺相违背时，不可要求对方出售。另外，已经签署买卖合同的情况，物品收购商需向卖方提供商家联系方式和售出物品的种类、期限内可解约等书面文件。

收购商主要目的为贵金属的情况：当突然被收购商提出要求购买贵金属时，请明确回绝。卖方自收到售出物品合约文件之日起，8日内可解约，但曾有商家无法联系或所售物品无法退还的情况发生，请充分予以注意。

▽咨询日 周一～周五、第1・3周六 ※第1・3周四、节假日・岁末年初除外

▽咨询时间 上午9:30～12:00，下午1:00～4:00

▽咨询单位 消费生活センター（ベルブ）☎042-374-9595

8月是儿童抚养补助支付月

我们将于本月向您指定账户汇入4月至7月的儿童抚养补助。

▽汇款日 8月10日（周五） ※进入8月下旬尚未收到汇款者，请联系我们。

●勿忘提交现状报告单！

我们已向儿童抚养补助领取者邮送了现状报告单，请在规定期限内提交。

另外，必须由领取者本人到办事大厅窗口提交现状报告单。

※聖蹟桜ヶ丘车站・多摩センター车站各出張所，不受理邮送件

▽提交及咨询 请于8月31日（周五）之前向市政府2楼“子育て支援課”提交☎042-338-6851

水蓝多摩（游泳馆）创立纪念 快乐水节

游泳馆内举办各种活动和模拟店铺，打西瓜大赛、展示少儿拉拉队舞蹈表演等等，让您充分体验节日气氛。敬请光临。

▽时间 8月25日（周六）・26日（周日）上午11:00～下午4:00

▽地点 自行车停车场之外

▽咨询 アクアブルー多摩 ☎042-338-7667

①寻宝

拾出波浪泳池中带有编号的球，参加抽奖，你会获得豪华礼品哟！

▽时间 8月25日上午11:50～12:20、下午3:50～4:20

26日上午11:50～12:20

▽地点 波浪泳池

▽定员 25日＝各200人、26日＝300人（均按到场先后顺序。当日直接入场）

②泳馆内的游戏

举办射击等3项游戏，依据射中次数可获得纪念品！

▽时间 8月26日下午3:00～4:00

▽地点 泳池岸边

▽定员 60人（当日活动开始前30分钟，在泳馆内受理报名）

（①②共同事项）参加对象 小学生以下（小学二年级以下者需家长陪同）

▽费用 游泳馆免费入场

「育儿支援东京护照」暑期促销（活动）

（东京都）各企业和店铺为育儿家庭（初中生以下）及正在孕期的准妈妈们，提供了各种服务。因「育儿支援东京护照工作」被众多家庭利用并支持，为此我们将举办暑期促销活动。

据同意暑期促销活动的赞助商讲，他们将以暑期限定商品折扣及提供礼品的形式，支援育儿家庭！在应用程序及运营网站 [HPhttps://kosodate.pass.metro.tokyo.jp/](https://kosodate.pass.metro.tokyo.jp/)中，按要求输入所需事项，即可获得智能手机用数字护照。

付纸质护照的宣传单在市役所2楼“子育て支援課、聖蹟桜ヶ丘駅・多摩センター駅各出張所、子育て総合センター、多摩保育園子育てセンター、各児童館（含各地区育儿支援基地）”等地分发。

▽时间 截至8月31日（周五） ▽咨询 子育て支援課 042-338-6904

协助寻找工作！～永山工作广场～

永山工作广场是ハローワーク府中（职业介绍所）的办事机构，与多摩市共同运营，由专职人员向您提供有关就业咨询・招聘企业的介绍。点击画面即可轻松获得招聘信息的检索用计算机10台，可以依据自己希望条件选择检索，可自由使用。

▽利用时间 上午9:00～下午5:00（周六・日、节假日除外） ▽地点 永山1-5（ベルブ永山4楼）

▽主要协助内容 招聘检索、职业咨询・介绍、个人简历・职务经历等的修改、面试指导、ハローワーク府中（职业介绍所）主办的各种研讨会及面试会的信息提供

▽咨询 永山ワークプラザ ☎042-375-0951

节假日值班医院 9:00～17:00 多摩市医师协会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

8/11(祝・土) 多摩永山高田クリニック ☎042-400-5145

貝取 3-6 医療モール永山3F

8/12(日) 多摩ガーデンクリニック ☎042-357-3671

落合 1-35 ライオンズプラザ多摩センター3F

8/19(日) 椎の木内科クリニック ☎042-337-5711

落合 6-15-4 第5椎の木ビル

8/26(日) あたごクリニック ☎042-374-7700

愛宕 4-53-1-205

9/2(日) 多摩クリニック ☎042-375-7753

諏訪 5-10-1

9/9(日) 布施川医院 ☎042-373-5858

落川 1329

●仅限急病患者

●请勿忘携带健康保险证・乳幼児医疗证等

※就诊前请电话联系

※根据情况值班医生会有变更

儿童夜诊（健康中心内）=小児科

儿童夜间急诊请先与该诊所联系就诊。

（19:00～21:45）☎042-375-0909

节假日应急齿科诊所（健康中心内）=齿科

（周日・节日 9:00～15:30）☎042-376-8009

※就诊前需电话联系



医疗机关指南（24小时服务）

急患电话中心（多摩消防署内）☎042-375-9999

消防厅急救咨询中心 ☎#7119（手机、PHS、按钮线路）

☎042-521-2323（拨号线路）

东京医疗机关信息服务（ひまわり）☎03-5272-0303

外语医疗信息（东京都外语医疗信息中心）

9:00～20:00 ☎03-5285-8181

外国人生活咨询室 每月第1・3周的周四（13:30-16:30）TIC 活動室（VITA 7楼）※预约制

★日语课程安排

（学费：会员=免费）



多摩市委托事业

◆周一班	ココリアホール(ココリア多摩7F)	11:00-12:50	9/3,10	
◆"	東永山複合施設 302 教室他	10:00-12:00	9/3,10	※8月
◆周四班	TIC活動室 (ヴィータ7階)	10:00-12:00	9/6,13,20	放假
◆"	" "	19:00-21:00	9/6,13,20	
◆周六班	" "	14:00-16:00	9/8,15,29	

△有关上述事项的电话预约及咨询请联系 TIC 事務局 ☎ 042-355-2118

发行 多摩市役所生活文化部文化・市民协作科 ☎ 042-338-6882 每月10日发行



制作・编辑 多摩市国际交流中心（TIC）

事務局 〒206-0011 多摩市関戸 4-72 ヴィータ・コミュニネ 7F ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <http://www.1a.biglobe.ne.jp/tic>

周一～周六 10:00～17:00（周日、第1・3个周一、节假日、年末年初及临时休馆日休息）

※如您对以上内容有意见或建议，请与上述相关部门联系。此外，本报备有4国语言版本（日语・英语・汉语・韩语），如需要请与TIC事務局联系。 編集 村田 久美子